

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ
ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
Пункт 15 предварительной повестки дня

A54/INF.DOC/3
30 марта 2001 г.

Финансовые рамки ВОЗ

1. Настоящий документ предназначен для использования в качестве справочного руководства при ознакомлении с различными документами по финансовым вопросам, представляемыми Ассамблее здравоохранения, Исполнительному комитету, а также Комитету Исполкома по административным, бюджетным и финансовым вопросам.
2. Финансовые рамки отражают Устав ВОЗ, резолюции Ассамблеи здравоохранения, Положения о финансах и Финансовые правила.
3. Для выполнения государствами-членами своих полномочий в отношении финансовых мероприятий Организации для различных целей представляются различные отчеты и документы. Они перечислены в Приложении 1 с указанием их цели.
4. Финансовым периодом в ВОЗ считается двухгодичный период, начинающийся четным годом и заканчивающийся нечетным годом. Нынешний двухгодичный период охватывает 2000-2001 годы. Поэтому документы, содержащиеся в Приложении 1, перечислены по году, в который они представляются, а не по периоду, к которому они относятся.
5. В Приложении 2 содержится глоссарий финансовых и бюджетных терминов, используемых в ВОЗ.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

**ФИНАНСОВЫЕ ДОКУМЕНТЫ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫЕ
РУКОВОДЯЩИМ ОРГАНАМ ВОЗ**

Документ	Цель
Нечетный год (2001)	
<p>Проект программного бюджета 2002-2003 гг.</p>	<p>Содержит предложения Генерального директора по бюджету для утверждения Ассамблеей здравоохранения. Включены расходы из всех источников, а также пояснительный текст. Эти предложения сначала рассматриваются на совместном совещании Комитета по программному развитию и Комитета по административным, бюджетным и финансовым вопросам, а также Исполнительным комитетом. Мнения Исполкома передаются Ассамблее здравоохранения вместе с предложениями Генерального директора по бюджету, которые могут быть скорректированы Генеральным директором с учетом замечаний Исполкома. Поэтому проект программного бюджета, рассмотренный Ассамблеей здравоохранения, может несколько отличаться от бюджета, представленного Исполкому.</p>
<p>Промежуточный финансовый отчет и финансовые отчеты за первый год двухгодичного периода, 2000 г.</p>	<p>Содержит ориентировочные финансовые результаты за первый год двухгодичного периода. В нем показаны поступления и расходы, касающиеся всех источников средств, а также сравниваются расходы с ассигнованиями на двухгодичный период. Подробная информация о Добровольном фонде укрепления здоровья прилагается к этому отчету. Дальнейшие подробные данные содержатся в документе АСТ/00.1, который можно получить в бюро Главного бухгалтера. Таким образом, государства-члены могут видеть на возрастающем уровне детализации, как используются ресурсы Организации.</p>

Документ	Цель
Четный год (2002)	
<p>Финансовый отчет и ревизованные финансовые отчеты за двухгодичный период 2000-2001 гг., включая заключение Внешнего ревизора</p>	<p>Отчеты о финансовых результатах Организации за двухгодичный период. Заключение Внешнего ревизора дает возможность государствам-членам оценить, осуществлялось ли руководство использованием финансовых ресурсов Организации в соответствии с политикой и процедурами. В этом отчете поступления и расходы показываются по всем источникам средств, а расходы сравниваются с ассигнованиями на двухгодичный период. Подробная информация о Добровольном фонде укрепления здоровья прилагается к этому отчету. Дальнейшие подробные данные содержатся в документе АСТ/00.1, который можно получить в бюро Главного бухгалтера. Таким образом, государства-члены могут видеть на возрастающем уровне детализации, как используются ресурсы Организации.</p>
Ежегодно	
<p>Состояние поступления обязательных взносов</p>	<p>Содержит:</p> <ul style="list-style-type: none"> – анализ исторических тенденций – положение каждого государства-члена – общее положение Организации – подробную информацию о тех государствах-членах, которые подпадают под действие статьи 7 (теряют право голоса) – подробную информацию о тех государствах-членах, которые могут попасть под действие статьи 7, если не предпримут никаких действий по исправлению положения – предложения о любых специальных соглашениях, подлежащих утверждению Ассамблеей здравоохранения, которые позволят государствам-членам урегулировать свои задолженности.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

**ФИНАНСОВЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ТЕРМИНЫ,
ШИРОКО ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ВОЗ**

Термин	Определение
Метод условного начисления	Метод регистрации операций, посредством которого поступления и расходы отражаются в счетах в момент их возникновения.
Деятельность	Повседневные операции, изложенные в планах работы.
Выделение средств	Разрешение на расходование внебюджетных средств.
Ассигнования	Сумма, которая была утверждена Ассамблеей здравоохранения путем голосования для достижения конкретной цели в течение финансового периода и по отношению к которой могут браться обязательства, не превышающие утвержденную голосованием сумму.
Установленные взносы	Взносы устанавливаются для государств-членов на основе резолюции об ассигнованиях Ассамблеи здравоохранения с помощью шкалы взносов Организации Объединенных Наций, измененной с учетом различий в членском составе ВОЗ. После учета кредитов из Фонда регулирования налогообложения, кредитов, причитающихся государствам-членам в соответствии с системой финансового стимулирования, и непредвиденных поступлений или прочих поступлений, ассигнованных Ассамблее здравоохранения для уменьшения взносов, полученные в результате этого чистые взносы подлежат выплате государствами-членами.
Бюджет	Выраженный в финансовых терминах план для выполнения программы деятельности в течение указанного периода.
Бюджетный излишек	Превышение утвержденных ассигнований регулярного бюджета над общими расходами регулярного бюджета, произведенными в течение финансового периода.

Термин	Определение
Непредвиденные поступления	Термин, использовавшийся до прочих поступлений (см. ниже). В отличие от прочих поступлений, непредвиденные поступления не считаются частью бюджетного процесса.
Действующий рабочий бюджет	Действующий рабочий бюджет представляет собой утвержденный регулярный бюджет после перемещений между разделами ассигнований и применения механизма компенсации колебаний обменных курсов валют, по отношению к действующему рабочему бюджету Генеральный директор имеет право принимать обязательства.
Механизм компенсации колебаний обменных курсов валют	Этот механизм был создан Ассамблеей здравоохранения для компенсации потерь в иностранной валюте в целях поддержания уровня регулярного бюджета, с тем чтобы деятельность, представленная в программном бюджете, утвержденном Ассамблеей здравоохранения, могла осуществляться независимо от воздействия колебаний валютных курсов. Ассамблея здравоохранения утверждает пределы, в которых должен функционировать этот механизм.
Ожидаемый результат	Результат, за который Секретариат ВОЗ несет прямую ответственность.
Расходы	Расходы за финансовый период – это общая сумма обязательств, которая представляет собой сумму выплат и неоплаченных обязательств, взятых по отношению к ассигнованиям или выделенным средствам данного периода.
Система финансового стимулирования	Меры, предусмотренные в Положениях о финансах, предназначенные для вознаграждения за быструю выплату обязательных взносов.
Фондовый учет	Метод учета, согласно которому средства по каждому фонду регистрируются в качестве отдельной финансовой и учетной единицы с отдельной самоуравновешивающей группой счетов.
Цель	Более высокая цель развития, которой будет содействовать деятельность ВОЗ.

Термин	Определение
Внутренние займы	Механизм, с помощью которого в случае полного использования Фонда оборотных средств (см. ниже) для финансирования осуществления регулярного бюджета до получения обязательных взносов используются средства, полученные из других источников. Внутренние займы погашаются по мере выплаты государствами-членами своих обязательных взносов.
Прочие поступления	Поступления из различных источников, помимо обязательных или добровольных взносов, как это определено в Положениях о финансах. Заносятся в бюджет в качестве части программного бюджета.
Обязательство	Обязательство или деятельность, создающая обязательство по отношению к ресурсам Организации, то есть расход.
Неоплаченное обязательство	Та часть обязательства, которая не была выплачена, то есть невыплаченная сумма.
Экономия на неоплаченных обязательствах	Остаток в пределах неоплаченного обязательства после выплаты всех сумм, причитающихся по этому обязательству.
Свободный от обязательств остаток	Та часть ассигнований или выделенных средств, в отношении которой не были взяты обязательства.
Свободный от обязательств остаток ассигнований по регулярному бюджету	Свободный от обязательств остаток ассигнований по регулярному бюджету на конец финансового периода может обеспечиваться средствами полностью или частично, либо не обеспечиваться в зависимости от состояния поступления обязательных взносов. Любой свободный от обязательств и обеспеченный средствами остаток ассигнований по регулярному бюджету зачисляется в кредит непредвиденных поступлений или прочих поступлений. Не обеспеченная средствами часть свободного от обязательств остатка ассигнований по регулярному бюджету зачисляется в кредит непредвиденных поступлений только после получения необходимых для обеспечения средств невыплаченных обязательных взносов.
Продукция	Результаты повседневных операций, изложенных в планах работы.

Термин	Определение
Управление, основанное на результатах	Процедура, посредством которой сначала определяются результаты, которые должны быть получены (ожидаемые результаты), а затем рассчитываются финансовые и кадровые ресурсы, необходимые для их получения
Возобновляемый фонд	Фонд, который был создан для того, чтобы поступления от указанных видов деятельности могли быть использованы для покрытия расходов на эту деятельность, и в рамках которого поступления и расходы регистрируются в финансовых отчетах, а любой излишек может быть перенесен на будущий период.
Общая цель ВОЗ	Цель, достижению которой привержена Организация, то есть то, на что ВОЗ надеется оказать влияние.
Фонд оборотных средств	Фонд, созданный Ассамблеей здравоохранения и состоящий из средств регулярного бюджета, выделенных для цели финансирования осуществления регулярного бюджета до получения обязательных взносов. Заимствованные из этого фонда средства возмещаются, когда государства-члены [в конечном счете] выплатят свои обязательные взносы.

= = =